



Bruksanvisning för vinkelslipmaskin

Bruksanvisning for vinkelslipemaskin

Instrukcja obsługi szlifierki kątownej

Operating Instructions for Angle Grinder

071029



**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

2018-04-11

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Kontakta återförsäljaren om du har några frågor rörande produkten.

Felaktig användning och bristande underhåll av produkten kan medföra allvarlig personskada och/eller egendomsskada. Läs alla varningar och anvisningar noga före användning. Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av tryckluftsverktyg, för att minska risken för personskada.

- Ersätt varningsmärken som blivit oläsliga eller försvunnit.
- Använd aldrig verktyget för något annat ändamål än det avsedda.
- För högt lufttryck eller alltför långvarig obelastad körning förkortar verktygets livslängd och kan medföra risk för personskada eller egendomsskada.
- Kontrollera luftslangen med avseende på slitage och skydda den från värme och skarpa kanter. Bär inte redskapet vid luftslangen.
- Fallolyckor är en vanlig orsak till personskada och dödsfall. Se upp för slangbukter i ditt rörelseområde och i arbetsområdet. Se också upp för den slangdel som sitter fastmonterad på verktyget.
- Kontinuerlig användning och olämpliga arbetsförhållanden kan orsaka handskada. Sluta använda verktyget om händerna domnar eller gör ont. Återuppta inte arbetet förrän händerna känns normala igen. Uppsök omedelbart läkare vid kvarstående besvär.
- Håll kringstående personer på behörigt avstånd från arbetsområdet.

Risk för ögon- eller huvudskada

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> • Tryckluftsdrivna verktyg kan slunga iväg föremål som fästelement, metallspån, sågspån och liknande med stor hastighet, vilket kan orsaka allvarlig ögonskada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Använd alltid skyddsglasögon, godkända enligt ANSI Z87.1, med sidoskydd. • Lämna aldrig verktyget utan uppsikt anslutet till tryckluftsförsörjning. Koppla alltid loss luftslangen när verktyget inte används.
<ul style="list-style-type: none"> • Tryckluft kan vara farlig. Tryckluftssystemet kan orsaka skada på mjuka vävnader som ögon, öron etc. Partiklar eller föremål som bärs av luftströmmen kan orsaka personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> • För ytterligare skydd bör du bära godkänt ansiktsskydd som komplement till skyddsglasögonen.
<ul style="list-style-type: none"> • Verktyg eller tillbehör kan lossna eller brista och delar slungas iväg och träffa användaren eller andra personer i arbetsområdet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att alla verktyg och tillbehör är korrekt monterade.

Risk för brand eller explosion

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> • Slipverktyg med papper eller skiva, roterande verktyg som borrar, slagverktyg som spikpistol, häftapparat eller hammare, samt tigersågar och sticksågar, kan generera gnistor, som kan antända brännbara material. 	<ul style="list-style-type: none"> • Använd aldrig verktyg i närheten av brännbara ämnen som bensin, nafta, lösningsmedel etc. • Arbetsområdet ska vara rent, väl ventilerat och fritt från antändliga material. • Försök aldrig driva tryckluftswerktyg med syre, koldioxid eller annan gas på flaska.
<ul style="list-style-type: none"> • Överskrid aldrig nominellt maximitryck för verktyg eller tillbehör. Det kan orsaka explosion som medför allvarlig personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tryckluftsförsörjningens matningstryck får aldrig överskrida högsta tillåtna tryck för något tillbehör. • Anslut aldrig verktyget till tryckluftsförsörjning vars tryck kan överskrida 13,8 bar. • Kontrollera alltid att tryckluftsförsörjningen är inställd till verktygets märktryck innan du ansluter verktyget.

Risk för hörselskada

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Långvarig exponering för ljudet från tryckluftsvärktyg i drift kan orsaka permanent hörselnedsättning. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd alltid hörselskydd enligt ANSI S3.19.

Risk vid inandning

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Slipverktyg med papper eller skiva samt kapverktyg genererar damm och abrasivt material som kan vara skadligt för lungor och andningssystem. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd alltid väl passande ansiktsmask eller andningsskydd vid arbete med sådana verktyg.
<ul style="list-style-type: none"> Vissa material, som lim och tjära, innehåller kemikalier som avger ångor som kan orsaka allvarlig personskada vid långvarig exponering. 	<ul style="list-style-type: none"> Arbetsområdet ska vara rent, torrt och väl ventilerat.

Elfara

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Användning av tryckluftsdrivna verktyg för att fästa spänningsförande ledare kan medföra olycksfall och i värsta fall dödsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd aldrig spikpistol eller häftapparat för att fästa spänningsförande ledare.
<ul style="list-style-type: none"> Verktygets grepp och handtag är inte elektriskt isolerade. Vid kontakt med spänningsförande ledare blir verktygets metalldelar spänningsförande och användaren får en stöt, som i värsta fall kan medföra dödsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för olycksfall ökar om din kropp jordas.
<ul style="list-style-type: none"> Om fästelement kommer i kontakt med dolda spänningsförande ledare får användaren en stöt, som i värsta fall kan medföra dödsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera noggrant att det inte finns några dolda elledare innan du inleder arbetet.

Risk att fastna

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Löst hängande hår, smycken, löst sittande kläder och liknande kan fastna i verktyg med rörliga delar, eller som driver andra rörliga delar (slipskivor, hylsor etc.). Detta kan orsaka allvarlig personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd inte löst sittande kläder, slipsar, halsdukar eller liknande, som kan fastna i rörliga delar. Använd inte smycken, klocka eller liknande, som kan fastna i rörliga delar. Håll alltid händerna på säkert avstånd från roterande delar. Sätt upp eller täck långt hår. Använd alltid lämpliga kläder och annan skyddsutrustning vid arbete med verktyget.

Risk för skärskada/brännskada

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Tryckluftsdrivna verktyg kan orsaka allvarlig personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Håll händer och andra kroppsdelar borta från verktygets rörliga delar.

Risk för personskada

Risk	Förebyggande åtgärder
<ul style="list-style-type: none"> Om verktyget lämnas obevakat med luftslangen ansluten kan det startas av obehöriga och orsaka personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Koppla alltid bort luftslangen när verktyget inte används. Förvara verktyget utom räckhåll för barn och oerfarna personer.
<ul style="list-style-type: none"> Tryckluftsdrivna verktyg kan slunga iväg fästelement eller andra föremål. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd endast delar, fästelement och tillbehör som tillverkaren rekommenderar. Arbetsområdet ska hållas rent. Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när verktyget används. Arbetsområdet ska hållas väl upplyst.
<ul style="list-style-type: none"> Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på verktyg kan orsaka personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd inte däckfyllningsmunstycken vid renblåsning.
<ul style="list-style-type: none"> Allvarlig personskada kan uppstå om ett tryckluftsdrivet verktyg startas av misstag vid underhåll eller verktygsbyte. 	<ul style="list-style-type: none"> Koppla alltid bort luftslangen före smörjning och före montering av verktyg och/eller tillbehör. Bär aldrig verktyget vid slangen. Undvik oavsiktlig start. Bär inte verktyg med fingret mot avtryckaren när verktyget är anslutet till tryckluftsförsörjning. Reparation får endast utföras av behörig servicerepresentant.
<ul style="list-style-type: none"> Tryckluftswerktyg kan göra att arbetsstycket rör sig vid kontakt, vilket kan medföra personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Säkra arbetsstycket med klämmor eller liknande, så att det inte kan röra sig.
<ul style="list-style-type: none"> Vårdslöshet eller bristande koncentration kan göra att du tappar kontrollen över verktyget, vilket kan medföra personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd aldrig tryckluftswerktyg när du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Sträck dig inte. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Håll handtagen rena, torra och fria från olja och fett. Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig. Tillämpa sunt förnuft. Använd inte verktyg när du är trött.
<ul style="list-style-type: none"> Verktyg och tillbehör (till exempel slipskivor, mejslar, hylsor, borrar, spikpistoler, häftapparater) av dålig kvalitet, eller som är olämpliga för ändamålet eller skadade, kan sprängas under användning och delar kan slungas iväg och orsaka allvarlig personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Använd endast verktyg och tillbehör som klarar verktygets märkvarvtal. Använd aldrig verktyg som fallit, utsatts för slag eller stöt eller som är skadade. Använd bara hylsor som är godkända för slående verktyg tillsammans med slående mutterdragare. Belasta inte verktyget för hårt. Låt verktyget göra jobbet.
<ul style="list-style-type: none"> Fästelement kan slungas iväg och orsaka allvarlig personskada eller egendomsskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Rikta aldrig verktygets utloppsöppning mot dig själv eller någon annan. Tryck aldrig på avtryckaren om inte verktygets kontaktsäkerhetsspärr är tryckt mot arbetsstycket. Försök aldrig driva in fästelement i hårda material som stål, betong eller kakel/klinker. Driv aldrig in ett fästelement ovanpå ett annat. Placera verktygsspetsen noggrant, så att fästelementen drivs in på önskat ställe.

<ul style="list-style-type: none"> Bristande underhåll av verktyg och tillbehör kan orsaka funktionsfel som medför allvarlig personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> Underhåll och vårda verktyget. Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
<ul style="list-style-type: none"> Skadade verktyg kan sprängas under användning. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om verktyget är skadat måste det repareras innan det används igen.
<ul style="list-style-type: none"> Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för det aktuella verktyget. 	<ul style="list-style-type: none"> Tillbehör som inte är avsedda för det aktuella verktyget medför risk för personskada.

TEKNISKA DATA

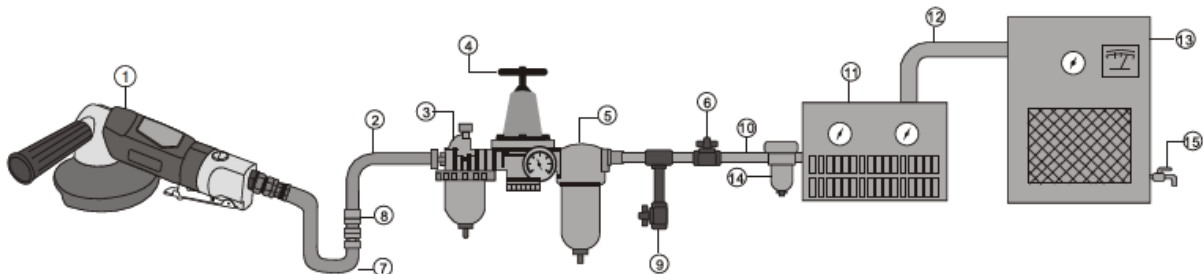
Slipskiva	125 mm
Varvtal, obelastad	11 000 varv/min
Genomsnittlig luftförbrukning	170 l/min
Driftlufttryck	6,2 bar
Luftintag	1/4"
Luftslang	3/8" innerdiameter
Total längd	230 mm
Nettovikt	1,671 kg
Ljudeffektsnivå, LwA	98 dB(A), K= 3 m/s ²
Ljudtrycksnivå, LpA	87 dB (A), K= 3 m/s ²
Max vibrationsnivå	2,43 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN ISO 11148-7-2012.

WARNING! Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING



1. Tryckluftswerktyg	6. Avstängningsventil	11. Lufttorkare
2. Luftslang, innerdiameter 3/8"	7. Vibrationsdämpande slang	12. Rör och anslutning, minst 1"
3. Smörjdon	8. Snabbkoppling	13. Kompressor
4. Tryckregulator	9. Töm dagligen	14. Automatisk dränering
5. Filter	10. Rör och anslutning, minst 1/2"	15. Töm dagligen

HANDHAVANDE**Tryckluftsförsörjning**

1. Kontrollera att den aktuella kompressorn ger tillräckligt luftflöde.
2. Verktuget ska alltid vara avstängt när det ansluts till tryckluftsförsörjning.
3. Normalt driftlufttryck för verktuget är 6,2 bar. För högt tryck och förorenad luft gör att verktuget slits orimligt fort och kan dessutom medföra risk för personskada eller egendomsskada.
4. Tappa dagligen av eventuellt vatten från kompressorns luftbehållare och töm luftslangarna på eventuellt ansamlat kondensvatten. Annars kan vatten från luftslangarna tränga in i verktuget och skada det.
5. Rengör luftinloppsfilterpatronen varje vecka. Schemat nedan visar rekommenderad anslutning.
6. Vid mycket långa slangar (vanligen längre än 8 meter) ska ledningstrycket ökas för att kompensera tryckfallet. Minsta slanginnerdiameter är 1/4". Kopplingar ska ha samma innerdiameter. Normalt rekommenderas luftslang med innerdiameter 3/8" för bästa verktygsfunktion.
7. Använd lämpliga slangar och kopplingar. Vi rekommenderar inte att snabbkopplingar ansluts direkt till verktuget, eftersom de kan orsaka funktionsfel till följd av vibration. Anslut i stället en slang till verktuget och montera en snabbkoppling mellan luftslangen från kompressorn och den vibrationsdämpande slang som sitter fastmonterad på verktuget.
8. Kontrollera varje slang med avseende på slitage före användning. Kontrollera att alla anslutningar är korrekt gjorda.

Användning

9. Smörj verktuget före användning, enligt anvisningarna i avsnittet om underhåll och skötsel.
10. Montera handtaget i det gängade hålet på verktuget.



11. Smörj kugghjulen genom att skruva ut skruven med en skruvmejsel (ingår inte) och applicera fett i skruvhålet med en fettspruta (ingår inte). Kugghjulen ska smörjas varje arbetsdag.

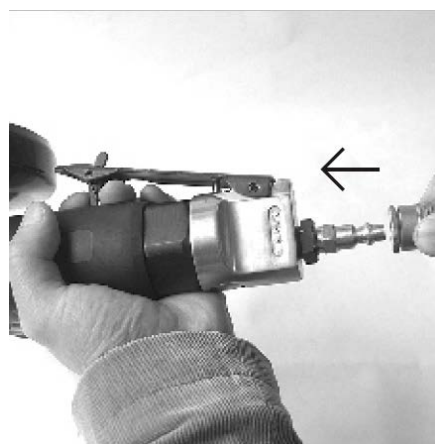


12. Klingskyddet av metall kan vridas till önskat läge. Lossa skruvarna med en skruvnyckel och flytta skyddet. Sätt tillbaka och dra åt alla fyra skruvarna innan verktyget används.
13. Avlägsna flänsmuttern och placera en 5" slipskiva (ingår inte) på spindeln. Dra fast flänsmuttern på spindeln med skiftnyckeln, medan du håller fast spindeln med den andra skruvnyckeln.

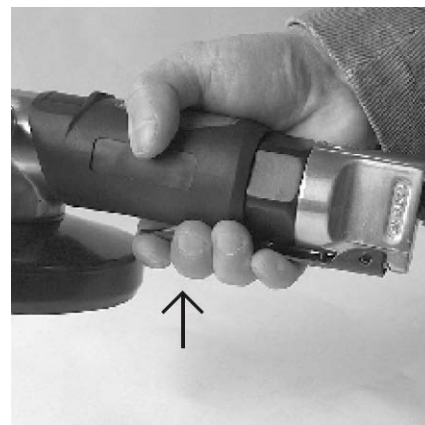
OBS! Använd endast skivor som har minst lika högt tillåtet varvtal som verktyget.



14. Ta bort locket över luftintaget och anslut luftslangen till verktyget. Sätt lufttrycket till 6,2 bar.



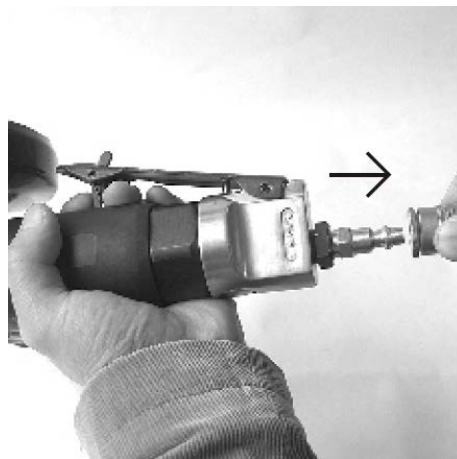
15. För fram avtryckarspärren och tryck in avtryckaren. Verktygets varvtal ökar ju längre avtryckaren trycks in. Verktyget börjar rotera.



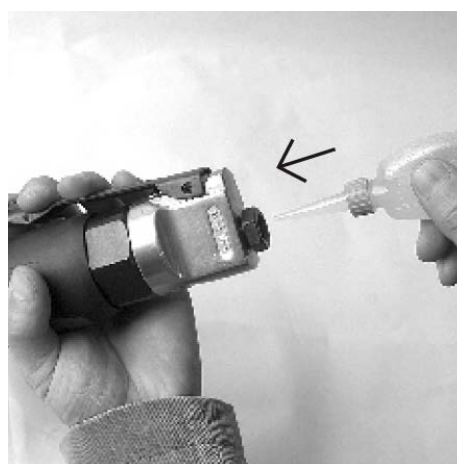
UNDERHÅLL

Smörj verktyget med tryckluftsolja (medföljer ej) dagligen eller före varje användning. Tryckluftsolja finns i välsorterade järnaffärer. Olja SAE 10 eller symaskinsolja eller liknande, med fuktabsorbent, korrosionsinhibitorer, metallvätmedel och EP-tillsats kan användas. Använd inte sköljolja. Vid kontinuerlig drift ska verktyget smörjas varje eller varannan timme. Verktyget kan smörjas med ett ledningsmonterat smörjdon eller manuellt. Följ anvisningarna nedan för manuell smörjning.

16. Koppla bort tryckluftsförsörjningen.



17. Applicera några droppar tryckluftsolja i verktygets luftintag. Använd inte olja med hög viskositet. Det kan försämra verktygets funktion.



18. Anslut verktyget till tryckluftsförsörjningen. Kör verktyget obelastat några sekunder för att fördela oljan. Eventuell överskottsolja kan slungas iväg från chucken. Rikta verktyget åt säkert håll.
19. Innan du lägger undan verktyget efter användning kopplar du bort luftslangen och applicerar 4–5 droppar tryckluftsolja i luftintaget. Sätt tillbaka luftslangen och kör verktyget cirka 30 sekunder för att fördela oljan jämnt. Detta gör att verktyget håller längre.
20. Förvara inte verktyget fuktigt. Det kan medföra korrosionsskador på mekanismen. Smörj alltid verktyget före förvaring.
21. Uttjänt produkt ska lämnas till återvinning enligt gällande regler. Verktyget får inte brännas.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Verktyget går långsamt eller inte alls.	22. Verktyget är igensatt. 23. Ingen olja i verktyget. 24. Lågt lufttryck. 25. Luftslang läcker. 26. Tryckfall. 27. Slitna rotorblad. 28. Vatten kommer ut genom verktygets luftutlopp.	29. Rengör verktyget med tryckluftsolja eller med lösningsmedel. 30. Smörj verktyget enligt smörjanvisningarna. 31. a. Ställ in regulatoren på verktyget till max. b. Ställ in regulatoren på kompressorn till högsta tillåtna drifttryck för verktyget (6,2 bar). 32. Dra åt och täta eventuella läckande anslutningar. Använd tätningstejp. 33. a. Använd slang av korrekt dimension. Lång slang eller verktyg med stor luftförbrukning kan kräva slanginnerdiameter 1/2" eller större, beroende på den totala slanglängden. b. Använd inte flera slangar sammankopplade med snabbkopplingar. Det orsakar tryckfall och gör att verktyget fungerar sämre. Koppla samman slangarna direkt. 34. Byt ut rotorbladen. 35. Tappa ut vattnet från luftbehållaren (se handboken för kompressorn). Smörj verktyget och kör tills inget vatten märks. Smörj verktyget igen och kör 1–2 sekunder.
Onormala vibrationer och/eller värme i verktyget.	Felaktig smörjning.	Följ smörjningsanvisningarna.

OBS! Kontakta återförsäljaren vid problem som inte behandlas i detta felsökningschema.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Kontakt forhandleren hvis du har spørsmål om produktet.

Feilaktig bruk og manglende vedlikehold av produktet kan føre til alvorlig personskade og/eller eiendomsskade. Les alle advarsler og anvisninger nøye før bruk. Iverksett alltid grunnleggende sikkerhetstiltak ved bruk av trykkluftsverktøy, for å redusere faren for personskade.

- Erstatt advarselsmerker som har blitt uleselige eller borte.
- Bruk aldri verktøyet til noe annet enn formålet det er beregnet til.
- For høyt lufttrykk eller altfor langvarig ubelastet kjøring forkorter verktøyets levetid og kan medføre fare for personskade eller eiendomsskade.
- Kontroller luftslangen for slitasje og beskytt den mot varme og skarpe kanter. Ikke bær redskapet ved luftslangen.
- Fallulykker er en vanlig årsak til personskade og dødsfall. Se opp for slanger som måtte ligge i bevegelsesområdet eller arbeidsområdet ditt. Se også opp for den slangedelen som sitter fastmontert på verktøyet.
- Kontinuerlig bruk og uegnede arbeidsforhold kan forårsake skade på hender. Slutt å bruke verktøyet hvis hendene sovner eller verker. Ikke gjenoppta arbeidet før hendene føles normale igjen. Oppsøk umiddelbart lege hvis plagene vedvarer.
- Hold andre personer på trygg avstand fra arbeidsområdet.

Fare for øye- eller hodeskade

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> • Trykkluftsdrevne verktøy kan slenge opp gjenstander som festelementer, metallspion, sagspion og tilsvarende med stor hastighet, noe som kan forårsake alvorlig øyeskade. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk alltid vernebriller, godkjent i henhold til ANSI Z87.1, med sidebeskyttelse. • Etterlat aldri verktøyet uten tilsyn når det er koplet til trykkluftstilførselen. Kople alltid fra luftslangen når verktøyet ikke benyttes.
<ul style="list-style-type: none"> • Trykkluft kan være farlig. Trykkluftssystemet kan forårsake skade på mykvev som øyne, ører osv. Partikler eller gjenstander som følger med luftstrømmen, kan forårsake personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> • For ytterligere beskyttelse bør du bruke godkjent ansiktsvern som komplement til vernebrillene.
<ul style="list-style-type: none"> • Verktøy eller tilbehør kan løsne eller gå i stykker og deler kastes av gårde og treffe brukeren eller andre personer i arbeidsområdet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at alt verktøy og tilbehør er riktig montert.

Fare for brann eller eksplosjon

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> • Slipeverktøy med papir eller skive, roterende verktøy som bor, slagverktøy som spikerpistol, stiftmaskin eller hammer, samt bajonettsager og stikksager, kan generere gnister som kan antenne brennbare materialer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk aldri verktøy i nærheten av brennbare stoff som bensin, nafta, løsemidler osv. • Arbeidsområdet skal være rent, godt ventilert og fritt for antennbare materialer. • Forsøk aldri å drive trykkluftsverktøy med oksygen, kuldiksid eller annen gass på flaske.
<ul style="list-style-type: none"> • Overskrid aldri nominelt maksimumstrykk for verktøy eller tilbehør. Det kan forårsake eksplosjon som medfører alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trykkluftstilførselens matetrykk må aldri overstige høyeste tillatte trykk for noe av tilbehøret. • Kople aldri verktøyet til trykkluftstilførsel med et trykk som kan overskride 13,8 bar. • Kontroller alltid at trykkluftstilførselen er innstilt til verktøyets nominelle trykk før du kople til verktøyet.

Fare for hørselsskade

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Langvarig eksponering for lyden fra trykkluftsverktøy i drift kan forårsake permanent nedsatt hørsel. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt alltid hørselsvern i henhold til ANSI S3.19.

Risiko ved innånding

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Slipeverktøy med papir eller skive samt kappeverktøy genererer støv og slipende materialer som kan være skadelig for lunger og innåndingssystem. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt alltid ansiktsmaske eller ansiktsvern som sitter godt, ved arbeid med slikt verktøy.
<ul style="list-style-type: none"> Visse materialer, for eksempel lim og tjære, inneholder kjemikalier som avgir damp som kan føre til alvorlig personskade ved langvarig eksponering. 	<ul style="list-style-type: none"> Arbeidsområdet skal være rent, tørt og godt ventilert.

Elektrisk fare

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Bruk av trykkluftsdrevne verktøy til festing av spenningsførende ledere, kan medføre elektrosjokk og i verste fall dødsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt aldri spikerpistol eller stifteapparat til festing av spenningsførende ledere.
<ul style="list-style-type: none"> Verktøyets grep og håndtak er ikke elektrisk isolert. Ved kontakt med spenningsførende ledere, blir verktøyets metalleder spenningsførende og brukeren får et støt som i verste fall kan medføre dødsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, ovner og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
<ul style="list-style-type: none"> Hvis festelementer kommer i kontakt med skjulte, spenningsførende ledere, får brukeren et støt som i verste fall kan medføre dødsfall. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller nøye at det ikke finnes noen skjulte strømledere, før du går i gang med arbeidet.

Fare for fastsetting

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Løsthengende hår, smykker, løstsittende klær og lignende kan sette seg fast i verktøy som har bevegelige deler, eller som driver andre bevegelige deler (slipeskiver, piper osv.). Dette kan forårsake alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan sette seg fast i bevegelige deler. Ikke bruk smykker, klokke eller lignende som kan sette seg fast i bevegelige deler. Hold alltid hendene på trygg avstand fra roterende deler. Sett opp eller dekk langt hår. Benytt alltid egnede klær og annet verneutstyr ved arbeid med verktøyet.

Fare for kuttskade/brannskade

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Trykkluftsdrevne verktøy kan forårsake alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Hold hender og andre kroppsdelene borte fra verktøyets bevegelige deler.

Fare for personskade

Fare	Forebyggende tiltak
<ul style="list-style-type: none"> Hvis verktøyet etterlates uten tilsyn med luftslangen tilkople, kan uvedkommende starte det og forårsake personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Kople alltid fra luftslangen når verktøyet ikke brukes. Oppbevar verktøyet utilgjengelig for barn og uerfarne personer.
<ul style="list-style-type: none"> Trykkluftsdrevne verktøy kan slenge opp festelementer eller andre gjenstander. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt bare deler, festelementer og tilbehør som produsenten anbefaler. Arbeidsområdet skal holdes rent. Hold barn og andre personer på trygg avstand når verktøyet er i bruk. Arbeidsområdet skal holdes godt opplyst.
<ul style="list-style-type: none"> Nøkkel eller annet utstyr som sitter igjen på en roterende del på et verktøy, kan forårsake personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Fjern skrunøkler og lignende før du starter verktøyet.
<ul style="list-style-type: none"> Bruk aldri dekkpumpemunnstykker ved renblåsing. Det kan forårsake alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk dekkfyllingsmunnstykket ved renblåsing.
<ul style="list-style-type: none"> Alvorlig personskade kan oppstå hvis et trykkluftsdrevet verktøy startes utilsiktet ved vedlikehold eller bytte av verktøy. 	<ul style="list-style-type: none"> Kople alltid fra luftslangen før smøring og før montering av verktøy og/eller tilbehør. Bær aldri verktøyet ved slangen. Unngå utilsiktet start. Ikke bær verktøyet med fingeren mot avtrekkeren når verktøyet er koplet til trykkluftstilførselen. Reparasjon skal utføres utelukkende av kvalifisert servicerepresentant.
<ul style="list-style-type: none"> Trykkluftsverktøy kan framkalle bevegelse i arbeidsstykket ved kontakt, noe som kan medføre personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Sikre arbeidsstykket med klemmer eller tilsvarende, slik at det ikke kan bevege seg.
<ul style="list-style-type: none"> Skjødesløshet eller manglende konsentrasjon kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet, noe som kan medføre personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt aldri trykkluftsverktøy når du er påvirket av medikamenter eller alkohol. Ikke strekk deg for langt. Ha alltid godt fofeste og god balanse. Hold håndtakene rene, tørre og fri for olje og fett. Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk verktøy når du er trøtt.
<ul style="list-style-type: none"> Verktøy og tilbehør (for eksempel slipeskiver, trekkere, piper, bor, spikerpistoler, stiftmaskiner) av dårlig kvalitet eller som er uegnede for formålet eller skadde, kan sprenges under bruk, og deler kan slynges ut og forårsake alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Benytt bare verktøy og tilbehør som tåler verktøyets merketurtall. Benytt aldri verktøy som har falt, vært utsatt for slag eller støt eller er skadet. Benytt bare piper som er godkjent for slagverktøy, sammen med slagmuttertrekkere. Ikke belast verktøyet for hardt. La verktøyet gjøre jobben.
<ul style="list-style-type: none"> Festelementer kan bli slengt av gårde og forårsake alvorlig personskade eller skade på eiendom. 	<ul style="list-style-type: none"> Rett aldri verktøyets utløpsåpning mot deg selv eller andre. Trykk aldri på avtrekkeren hvis ikke verktøyets kontaktsikkerhetssperre er trykt mot arbeidsstykket. Forsøk aldri å drive festelementer inn i harde materialer som stål, betong eller fliser/klinker. Driv aldri ett festelement inn over et annet. Plasser verktøyspissen presist, slik at festelementene drives inn på ønsket sted.

<ul style="list-style-type: none"> Manglende vedlikehold av verktøy og tilbehør kan forårsake funksjonsfeil som medfører alvorlig personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> Vedlikehold og ta vare på verktøyet. Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
<ul style="list-style-type: none"> Et verktøy som er skadd, kan eksplodere. 	<ul style="list-style-type: none"> Kontroller at bevegelige deler er korrekt justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen.
<ul style="list-style-type: none"> Benytt bare tilbehør som anbefales av produsenten av det aktuelle verktøyet. 	<ul style="list-style-type: none"> Tilbehør som ikke er beregnet for det aktuelle verktøyet, medfører fare for personskade.

TEKNISKE DATA

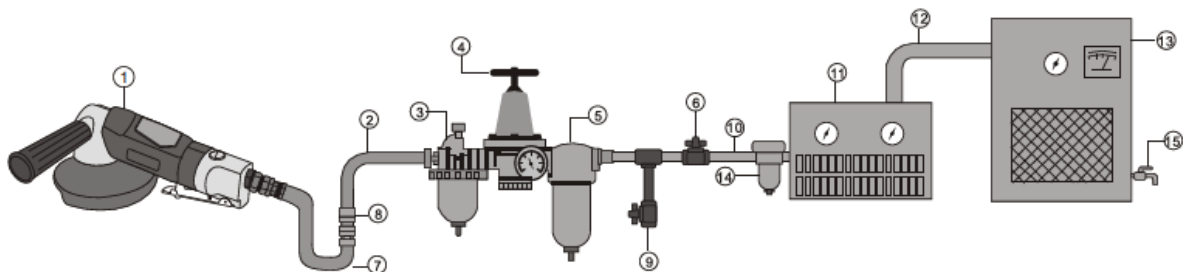
Slipeskive	125 mm
Tomgangsturtall	11 000 varv/min
Gjennomsnittlig luftforbruk	170 l/min
Driftslufttrykk	6,2 bar
Luftinntak	1/4"
Luftslange	3/8" innv. diam.
Total lengde	230 mm
Nettovekt	1,671 kg
Lydeffektsnivå, LwA	98 dB(A), K= 3 m/s ²
Lydtrykksnivå, LpA	87 dB (A), K= 3 m/s ²
Maks vibrasjonsnivå	2,43 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy med hverandre og til en preliminær vurdering av eksponering. Maleverdiene er fastsatt i henhold til EN ISO 11148-7-2012.

ADVARSEL! Det faktiske vibrasjons- og støy nivået under bruk av verktøy kan skille seg fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet som prosessert. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponering under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE



1. Trykkluftverktøy	6. Avstengningsventil	11. Lufttørker
2. Luftslange, innv. diam. 3/8"	7. Vibrasjonsdempende slange	12. Rør og tilkopling, minst 1"
3. Smører	8. Hurtigkopling	13. Kompressor
4. Trykkregulator	9. Tøm daglig	14. Automatisk drenering
5. Filter	10. Rør og tilkopling, minst 1/2"	15. Tøm daglig

BRUK

Trykkluftstilførsel

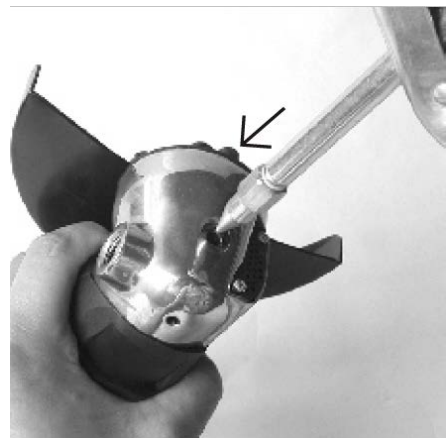
1. Kontroller at den aktuelle kompressoren gir tilstrekkelig luftgjennomstrømming.
2. Verktøyet skal alltid være avslått når det koples til trykkluftstilførselen.
3. Normalt driftslufttrykk for verktøyet er 6,2 bar. For høyt trykk og forurenset luft gjør at verktøyet slites urimelig fort, og kan dessuten medføre fare for skade på personer eller eiendom.
4. Tapp daglig ut eventuelt vann fra kompressorens luftbeholder og tøm luftslangene for eventuelt oppsamlet kondensvann. Ellers kan vann fra luftslangene trenge inn i verktøyet og skade det.
5. Rengjør luftinnløpsfilterpatronen hver uke. Illustrasjonen nedenfor viser anbefalt tilkopling.
6. Ved svært lange slanger (vanligvis lengre enn 8 meter), skal ledningstrykket økes for å kompensere for trykkfallet. Minste innvendige diameter for slangen er 1/4". Koplinger skal ha samme innvendige diameter. Normalt anbefales luftslange med en innvendig diameter på 3/8" for å oppnå beste verktøyfunksjon.
7. Benytt egnede slanger og koplinger. Vi anbefaler ikke at hurtigkoplinger koples direkte til verktøyet, fordi de kan forårsake funksjonsfeil som følge av vibrasjon. Kople i stedet en slange til verktøyet og monter en hurtigkopling mellom luftslangen fra kompressoren og den vibrasjonsdempende slangen som er fastmontert på verktøyet.
8. Kontroller hver slange med tanke på slitasje før bruk. Kontroller at alle tilkoplinger er korrekt utført.

Bruk

1. Smør verktøyet før bruk i henhold til anvisningene i avsnittet om vedlikehold.
2. Monter håndtaket i det gjengede hullet på verktøyet



3. Smør tannhjulene ved å skru ut skruen med en skrutrekker (følger ikke med) og påføre fett i skruetullet med en fettsprøyte (følger ikke med). Tannhjulene skal smøres hver arbeidsdag.

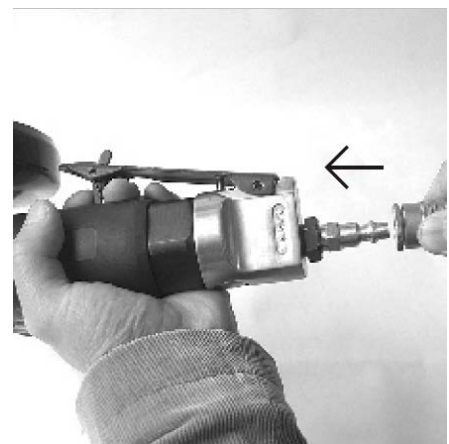


4. Klingebeskyttelsen av metall kan vris til ønsket stilling. Løsne skruene med en skrunøkkel, og flytt beskyttelsen. Sett den tilbake, og stram alle fire skruene før verktøyet brukes.
5. Fjern flensmutteren, og plasser en 5" slipeskive (følger ikke med) på spindelen. Trekk til flensmutteren på spindelen med hakenøkkelen mens du holder fast spindelen med den andre skiftenøkkelen.

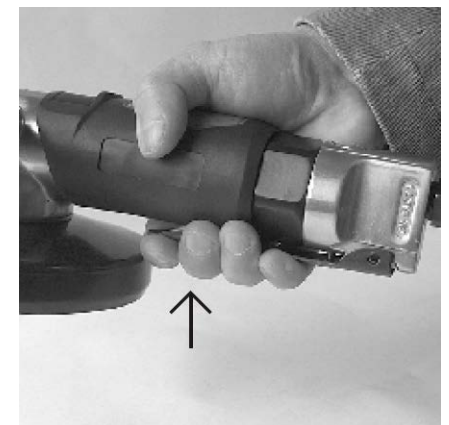
OBS! Bruk kun skiver som har minst like høyt tillatt turtall som verktøyet.



6. Fjern lokket over luftinntaket og kople luftslangen til verktøyet. Sett lufttrykket til 6,2 bar.



7. Før frem avtrekkersperren, og trykk inn avtrekkeren. Verktøyets turtall øker jo lenger avtrekkeren trykkes inn. Verktøyet begynner å rotere.



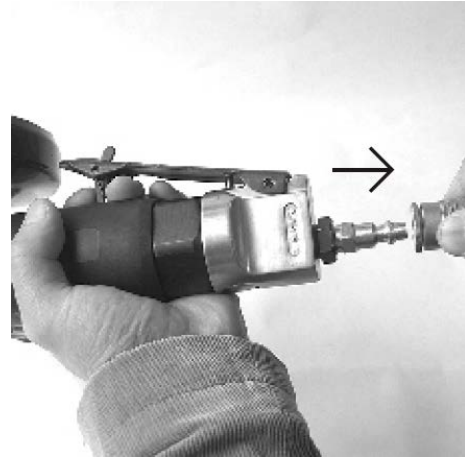
VEDLIKEHOLD

Smør verktøyet med trykkluftsolje (følger ikke med) daglig eller før hver bruk.

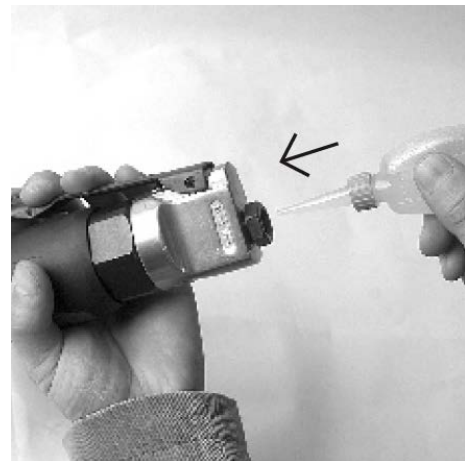
Trykkluftsolje finnes i velassorterte jernvareforretninger. Olje SAE 10 eller symaskinolje eller lignende, med fuktabsorbent, korrosjonsinhibitorer, metallvaskemiddel og EP-tilsetning kan benyttes. Ikke bruk renseolje.

Ved kontinuerlig drift skal verktøyet smøres hver eller annenhver time. Verktøyet kan smøres med et ledningsmontert smøreapparat eller manuelt. Følg anvisningene nedenfor for manuell smøring.

1. Kople fra trykkluftstilførselen.



2. Påfør noen dråper trykkluftsolje i verktøyets luftinntak. Ikke bruk olje med høy viskositet. Det kan forringe verktøyets funksjon.



3. Kople verktøyet til trykkluftstilførselen. Kjør verktøyet uten belastning i noen sekunder for å fordele oljen. Eventuell overskytende olje kan slynges ut fra chucken. Hold verktøyet i en trygg retning.
4. Før du legger bort verktøyet etter bruk, kopler du fra luftslangen og påfører 4–5 dråper trykkluftsolje i luftinntaket. Sett luftslangen på plass igjen og kjør verktøyet i cirka 30 sekunder for å fordele oljen jevnt. Dette gjør at verktøyet holder lengre.
5. Ikke oppbevar verktøyet fuktig. Det kan medføre korrosjonsskader på mekanismen. Smør alltid verktøyet før oppbevaring.
6. Utslitt produkt skal leveres til gjenvinning i henhold til gjeldende regler. Verktøyet skal ikke brennes.

FELSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Verktøyet går langsomt eller ikke i det hele tatt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verktøyet er tiltettet. 2. Ingen olje i verktøyet. 3. Lavt lufttrykk. 4. Luftslangen lekker. 5. Trykkfall. 6. Slitte rotorblad. 7. Det kommer vann ut gjennom verktøyets luftutløp. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rengjør verktøyet med trykkluftsolje eller med løsemidler. 2. Smør verktøyet i henhold til smøreanvisningene. 3. <ol style="list-style-type: none"> a. Still inn regulatoren på verktøyet til maks. b. Still inn regulatoren på kompressoren til høyeste tillatte driftstrykk for verktøyet (6,2 bar). 4. Trekk til og tett eventuelle lekkende tilkoplinger. Bruk tetningsteip. 5. <ol style="list-style-type: none"> a. Benytt slange med riktig dimensjon. Lang slange eller verktøy med stort luftforbruk kan kreve en innvendig slangediameter på 1/2" eller større, avhengig av den totale slangelengden. b. Ikke bruk flere slanger sammenkopleet med hurtigkoplinger. Det fører til trykkfall og gjør at verktøyet fungerer dårligere. Kople sammen slangene direkte. 6. Bytt ut rotorbladene. 7. Tapp ut vannet fra luftbeholderen (se håndboken for kompressoren). Smør verktøyet og kjør til du ikke merker mer vann. Smør verktøyet igjen og kjør 1–2 sekunder.
Unormale vibrasjoner og/eller varme i verktøyet.	Feil smøring.	Følg smøreanvisningene.

OBS! Kontakt forhandleren ved problemer som ikke behandles i dette feilsøkingsskjemaet.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

W razie pytań dotyczących produktu skontaktuj się z dystrybutorem.

Nieprawidłowe używanie i nieodpowiednia konserwacja produktu mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzeń mienia. Przed użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie ostrzeżenia. Podczas pracy z narzędziami pneumatycznymi stosuj zawsze podstawowe środki bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.

- Wymień naklejki ostrzegawcze, które stały się nieczytelne lub odpadły.
- Nie używaj narzędzia w inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem.
- Zbyt wysokie ciśnienie powietrza lub długotrwała praca bez obciążenia skraca żywotność narzędzia i niesie ze sobą ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Sprawdzaj wąż pneumatyczny pod kątem zużycia i chroń go przed wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami. Nie przenoś narzędzia, trzymając za wąż pneumatyczny.
- Upadki są częstą przyczyną obrażeń ciała i śmierci. Uważaj na zagięcia węża w zasięgu twoich ruchów oraz w miejscu pracy. Uważaj także na tę część węża, która jest przymocowana do narzędzia na stałe.
- Używanie narzędzia w trybie ciągłym oraz nieodpowiednie warunki pracy mogą doprowadzić do kontuzji rąk. Zaprzesz pracę z narzędziem, jeśli czujesz ból lub sztywnienie w rękach. Nie podejmuj pracy, dopóki nie odzyskasz prawidłowej kondycji rąk. W razie utrzymujących się dolegliwości niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Upewnij się, czy osoby postronne przebywają w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

Ryzyko zranienia oczu lub głowy

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> • Narzędzia pneumatyczne mogą wprawiać w ruch przedmioty, takie jak elementy mocujące, opiłki metalu, wióry itp., co może doprowadzić do poważnego zranienia oczu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Noś zawsze okulary ochronne wyposażone w osłony boczne i zgodne z normą ANSI Z87.1. • Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru narzędzia podłączonego do źródła sprężonego powietrza. Zawsze odłączaj wąż pneumatyczny, gdy nie używasz narzędzia.
<ul style="list-style-type: none"> • Sprężone powietrze może stanowić zagrożenie. Układ sprężonego powietrza może powodować obrażenia tkanek miękkich, takich jak oczy, uszy itd. Częstki lub przedmioty przenoszone przez strumień sprężonego powietrza mogą spowodować obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> • Poza okularami ochronnymi należy stosować maskę ochronną, stanowiącą dodatkową osłonę.
<ul style="list-style-type: none"> • Narzędzia lub akcesoria mogą się poluzować lub pęknąć, a ich części mogą zostać wyrzucone w powietrze i uderzyć operatora lub inne osoby znajdujące się w miejscu pracy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, czy wszystkie narzędzia i akcesoria są zamontowane prawidłowo.

Ryzyko pożaru lub wybuchu

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> • Narzędzia szlifujące przy użyciu papieru lub tarczy, narzędzia obracające się (np. wiertarki), narzędzia udarowe (np. pistolety do zszywek i gwoździ) lub młoty, a także pilarki szablaste i wyrzynarki mogą wytwarzać iskry, stwarzające ryzyko zapalenia łatwopalnych materiałów. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nigdy nie używaj narzędzia w pobliżu substancji łatwopalnych, takich jak benzyna, ropa, rozpuszczalnik itd. • Miejsce pracy powinno być czyste, dobrze wentylowane i pozbawione łatwopalnych materiałów. • Nigdy nie próbuj zasilać narzędzi pneumatycznych tlenem, dwutlenkiem węgla lub innym gazem z butli.

<ul style="list-style-type: none"> Nie przekraczaj maksymalnego nominalnego ciśnienia określonego dla narzędzia i akcesoriów. Może to wywołać eksplozję, powodującą poważne obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Ciśnienie dopływu sprężonego powietrza nie może przekraczać maksymalnego ciśnienia dozwolonego dla każdego z akcesoriów. Nigdy nie podłączaj narzędzia do źródła sprężonego powietrza, którego ciśnienie może przekraczać 13,8 bara. Przed podłączeniem narzędzia zawsze sprawdzaj, czy ciśnienie dopływu sprężonego powietrza ustawione jest odpowiednio do ciśnienia znamionowego narzędzia.
---	--

Ryzyko uszkodzenia słuchu

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Długotrwałe narażenie na hałas pracujących narzędzi pneumatycznych może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. 	<ul style="list-style-type: none"> Zawsze używaj środków ochrony słuchu zgodnych z normą ANSI S3.19.

Ryzyko przy wdychaniu

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzia szlifujące przy użyciu papieru lub tarczy oraz narzędzia tnące wytwarzają pył i substancje szkodliwe dla płuc i układu oddechowego. 	<ul style="list-style-type: none"> Zawsze stosuj odpowiednie maski ochronne lub przeciwpylowe podczas pracy z takimi narzędziami.
<ul style="list-style-type: none"> Niektóre substancje, takie jak klej i smoła, zawierają związki chemiczne, wytwarzające opary, które przy długotrwałym kontakcie mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Miejsce pracy powinno być czyste, suche i dobrze wentylowane.

Zagrożenie elektryczne

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Stosowanie narzędzi pneumatycznych do mocowania przewodów pod napięciem może prowadzić do porażenia prądem, a w najgorszym wypadku do śmierci. 	<ul style="list-style-type: none"> Nigdy nie używaj pistoletów do gwoździ lub zszywek w celu zamontowania przewodów pod napięciem.
<ul style="list-style-type: none"> Uchwyt i rączka narzędzia nie są izolowane elektrycznie. W przypadku kontaktu z przewodem pod napięciem metalowe części narzędzia ulegną naładowaniu, a operator zostanie porażony prądem, co w najgorszym wypadku może doprowadzić do śmierci. 	<ul style="list-style-type: none"> Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak: rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli twoje ciało jest uziemione.
<ul style="list-style-type: none"> Jeżeli element mocujący zetknie się z ukrytym przewodem pod napięciem, operator zostanie porażony prądem, co w najgorszym wypadku może doprowadzić do śmierci. 	<ul style="list-style-type: none"> Przed rozpoczęciem pracy sprawdź dokładnie, czy w obrabianych miejscach nie ma ukrytych przewodów elektrycznych.

Ryzyko utknięcia

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Długie włosy, biżuteria, luźne elementy odzieży itp. mogą utknąć w narzędziach posiadających ruchome części lub narzędziach napędzających ruchome części (tarcze ścierne, nasadki itd.). Może to spowodować poważne obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Nie nos luźnych ubrań, krawatów, szali itp., które mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy narzędzia. Nie nos biżuterii, zegarka itp., które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia. Zawsze trzymaj ręce w bezpiecznej odległości od obracających się części. Zwiąż lub zakryj długie włosy. Podczas pracy z narzędziem zawsze używaj odpowiedniej odzieży i sprzętu ochronnego.

Ryzyko skaleczenia/oparzenia

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzia pneumatyczne mogą powodować poważne obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Trzymaj ręce i inne części ciała w bezpiecznej odległości od ruchomych części narzędzia.

Ryzyko obrażeń ciała

Czynnik ryzyka	Środki zapobiegawcze
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzie z podłączonym węzłem pneumatycznym pozostawiane bez nadzoru może zostać uruchomione przez nieuprawnione osoby i doprowadzić do obrażeń ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Zawsze odłączaj wąż pneumatyczny, gdy nie używasz narzędzia. Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niedoświadczonych.
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzia pneumatyczne mogą wprawiać w ruch elementy mocujące i inne przedmioty. 	<ul style="list-style-type: none"> Używaj wyłącznie części, elementów mocujących i akcesoriów zalecanych przez producenta. Zapewnij czystość w miejscu pracy. Dzieci i osoby przyglądające się pracy narzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone.
<ul style="list-style-type: none"> Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Do przedmuchiwania narzędzia nie używaj dysz do pompowania opon.
<ul style="list-style-type: none"> Przypadkowe włączenie narzędzia podczas konserwacji lub wymiany akcesoriów może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Odłączaj wąż pneumatyczny przed przystępowaniem do smarowania i montażu narzędzi i/lub akcesoriów. Nie przenoś narzędzia, trzymając za wąż. Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Nie przenoś narzędzia z palcem na spuście, gdy podłączony jest dopływ sprężonego powietrza. Naprawa może być przeprowadzona wyłącznie przez autoryzowanego przedstawiciela punktu serwisowego.
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzie pneumatyczne może wprawić w ruch obrabiany przedmiot, co może doprowadzić do obrażeń ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Zabezpiecz obrabiany przedmiot zaciskami lub podobnymi przyrządami, aby się nie poruszał.

<ul style="list-style-type: none"> Niedbałość lub brak koncentracji mogą prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem, co może spowodować obrażenia ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Nie używaj narzędzi pneumatycznych, będąc pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Nie pochylaj się. Utrzymuj przez cały czas stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Utrzymuj uchwyty w czystości, suche i wolne od smaru i tłuszczu. Zachowuj czujność. Przez cały czas zachowuj ostrożność. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia w przypadku zmęczenia.
<ul style="list-style-type: none"> Narzędzia i akcesoria (np. tarcze ścierne, dłuta, nasadki, wiertła, pistolety do gwoździ i zszywki) złej jakości, nieprzeznaczone do wykonywanej pracy lub uszkodzone mogą ulec rozerwaniu podczas pracy, a ich części mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować poważne obrażenia. 	<ul style="list-style-type: none"> Używaj wyłącznie narzędzi i akcesoriów zdolnych wytrzymać ciśnienie znamionowe narzędzia. Nigdy nie używaj narzędzi uszkodzonych lub takich, które były narażone na upadek, uderzenia lub wstrząsy. Używaj nasadek zatwierdzonych dla narzędzi udarowych wyłącznie z wkrętarką udarową. Nie obciążaj narzędzia zbyt mocno. Pozwól, by narzędzie wykonało pracę za siebie.
<ul style="list-style-type: none"> Elementy mocujące mogą zostać wprawione w ruch i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia. 	<ul style="list-style-type: none"> Nigdy nie kieruj wylotu narzędzia w siebie ani w stronę innych osób. Nigdy nie naciskaj spustu, jeśli zabezpieczenie kontaktowe narzędzia nie jest dociśnięte do obrabianego przedmiotu. Nigdy nie próbuj wprowadzać elementów mocujących w twarde materiały, takie jak stal, beton, glazura/klinkier. Nigdy nie wprowadzaj jednego elementu mocującego na drugi. Ustaw końcówkę narzędzia dokładnie tak, aby elementy mocujące znalazły się w żądanym miejscu.
<ul style="list-style-type: none"> Nieodpowiednia konserwacja narzędzia i akcesoriów może prowadzić do usterek w działaniu lub do poważnych obrażeń ciała. 	<ul style="list-style-type: none"> Utrzymuj narzędzie w nienagannym stanie technicznym. Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj, aby były ostre. Narzędzia tnące, o które dbasz w prawidłowy sposób, i które są wystarczająco ostre, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
<ul style="list-style-type: none"> Uszkodzone narzędzia mogą ulec rozerwaniu podczas pracy. 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód. Sprawdź, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia narzędzie musi być naprawione przed ponownym użyciem.
<ul style="list-style-type: none"> Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta danego narzędzia. 	<ul style="list-style-type: none"> Akcesoria nieprzeznaczone dla danego narzędzia stwarzają ryzyko obrażeń ciała.

DANE TECHNICZNE

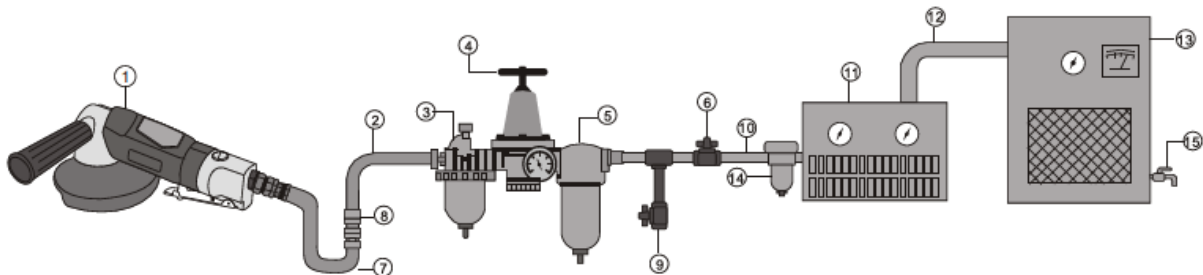
Tarcza ścierna	125 mm
Prędkość obrotowa bez obciążenia	11 000 obr./min
Przeciętne zużycie powietrza	170 l/min
Ciśnienie robocze	6,2 bara
Wlot powietrza	1/4"
Wąż pneumatyczny	Średnica wewnętrzna 3/8"
Długość całkowita	230 mm
Masa netto	1,671 kg
Poziom ciśnienia akustycznego LwA	98 dB(A), K= 3 m/s ²
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	87 dB (A), K= 3 m/s ²
Maksymalny poziom drgań	2,43 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

Zawsze używaj środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość drgań i hałasu, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normami EN ISO 11148-7-2012.

OSTRZEŻENIE! Rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas korzystania z narzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim i rodzaju materiału, który jest przetwarzany, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika).

OPIS



- | | | |
|---|------------------------------|----------------------------|
| 1. Narzędzie pneumatyczne | 6. Zawór zamykający | 11. Suszarka powietrza |
| 2. Wąż pneumatyczny o średnicy wewnętrznej 3/8" | 7. Wąż tłumiący drgania | 12. Rura i złącze, min. 1" |
| 3. Smarownicza | 8. Szybkozłączka | 13. Sprężarka |
| 4. Regulator ciśnienia | 9. Opróżniacz codziennie | 14. Automatyczny odpływ |
| 5. Filtr | 10. Rura i złącze, min. 1/2" | 15. Opróżniacz codziennie |

OBSŁUGA

Dopływ sprężonego powietrza

- Sprawdź, czy używana sprężarka zapewnia wystarczający strumień powietrza.
- Narzędzie powinno być zawsze wyłączone podczas podłączania do źródła sprężonego powietrza.
- Standardowe ciśnienie robocze dla narzędzia wynosi 6,2 bara. Zbyt wysokie ciśnienie i zanieczyszczone powietrze powodują, że narzędzie zużywa się zbyt szybko i może poza tym stwarzać ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Codziennie spuszczać wodę, która gromadzi się w zbiorniku powietrza sprężarki i opróżniać węże pneumatyczne z kondensatu, który mógł się w nich zebrać. W przeciwnym razie woda z węży pneumatycznych może przedostać się do narzędzia i je uszkodzić.
- Co tydzień czyścić wkład filtra wlotu powietrza. Poniższy schemat przedstawia zalecany sposób podłączania.

6. Używając bardzo długich węży (zazwyczaj dłuższych niż 8 metrów), należy zwiększyć ciśnienie instalacji, aby wyrównać stratę ciśnienia. Najmniejsza średnica wewnętrzna węża wynosi 1/4". Złączki muszą mieć taką samą średnicę wewnętrzną. Standardowo dla uzyskania najlepszej wydajności narzędzia zaleca się użycie węża pneumatycznego o wewnętrznej średnicy 3/8".
7. Używaj odpowiednich węży i złączek. Nie zalecamy podłączania szybkozłączek bezpośrednio do narzędzia, gdyż może to wywołać usterkę na skutek drgań. Podłącz wąż do narzędzia i załóż szybkozłączkę pomiędzy węzem pneumatycznym od sprężarki i węzem amortyzującym drgania, zamontowanym na stałe do narzędzia.
8. Przed użyciem skontroluj wszystkie węże pod kątem zużycia. Upewnij się, czy wszystkie podłączenia zostały właściwie wykonane.

Sposób użycia

1. Smaruj narzędzie przed użyciem zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale dotyczącym konserwacji.
2. Uchwyt zamontuj w gwintowanym otworze narzędzia.



3. Przesmaruj koła zębate poprzez wykręcenie śruby przy pomocy wkrętaka (nie wchodzi w skład zestawu), a przy pomocy smarownicy (nie wchodzi w skład zestawu) wprowadź smar do wnętrza otworu na śrubę. Koła zębate należy smarować codziennie.

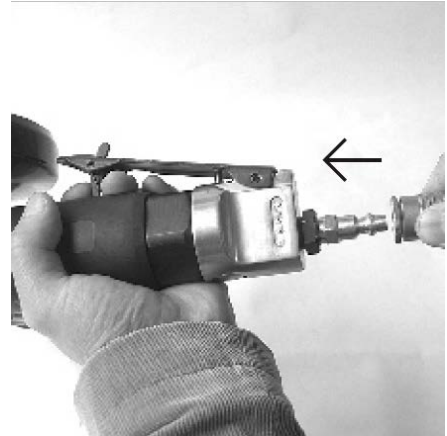


4. Metalową osłonę tarczy ścierniej można ustawić w dowolnym położeniu. Odkręć śruby przy pomocy klucza nastawnego i przestaw osłonę. Przed użyciem narzędzia dokręć wszystkie cztery śruby.
5. Odkręć nakrętkę kołnierzową i zamontuj na wrzecionie tarczę ścierną o średnicy 5" (nie wchodzi w skład zestawu). Nakrętkę kołnierzową dokręć przy pomocy klucza trzpieniowego, jednocześnie przytrzymując wrzeciono przy pomocy drugiego klucza nastawnego.

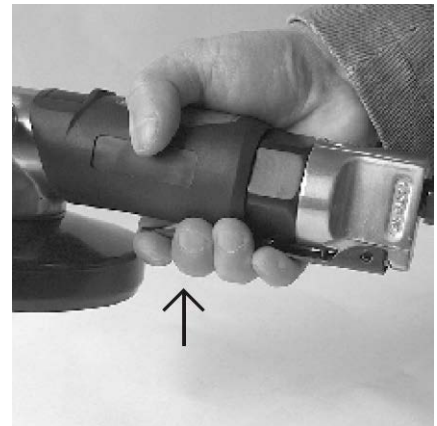


UWAGA! Używaj wyłącznie tarcz o dopuszczalnej prędkości obrotowej, która jest co najmniej taka sama jak dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia.

6. Zdejmij pokrywę wlotu powietrza i podłącz wąż pneumatyczny do narzędzia. Ustaw ciśnienie powietrza na 6,2 bara.



7. Przesuń blokadę spustu do przodu i naciśnij spust. Prędkość obrotowa narzędzia rośnie wraz ze stopniem dociśnięcia spustu. Narzędzie zaczyna się obracać.



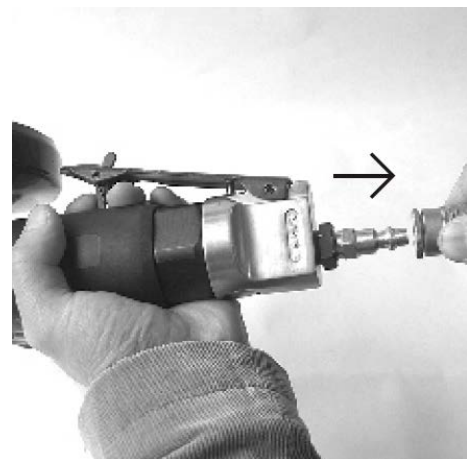
KONSERWACJA

Codziennie lub przed każdym użyciem smaruj narzędzie olejem do narzędzi pneumatycznych (nie wchodzi w skład zestawu).

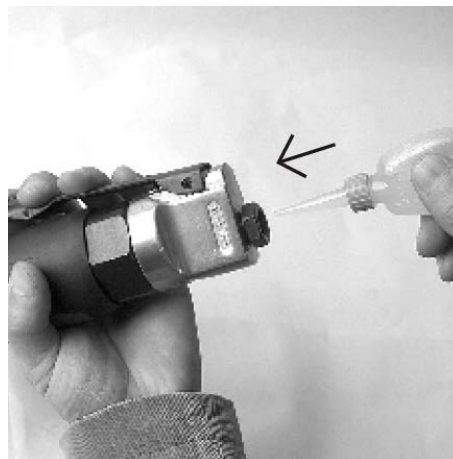
Olej do narzędzi pneumatycznych dostępny jest w dobrych sklepach narzędziowych. Dopuszczalne jest stosowanie oleju SAE 10 lub oleju do maszyn do szycia itp. z pochłaniaczem wilgoci, inhibitorami korozji, środkami usuwającymi wilgoć z metali i dodatkami typu EP. Nie używaj oleju płuczącego.

Przy ciągłej pracy należy smarować narzędzie co 1–2 godziny. Narzędzie można smarować ręcznie lub przy użyciu smarowniczkii zamontowanej w instalacji. Postępuj według poniższych instrukcji, aby nasmarować narzędzie ręcznie.

1. Odłącz dopływ sprężonego powietrza.



2. Wpuść kilka kropli oleju do wlotu powietrza w narzędziu. Nie stosuj olejów o dużej lepkości. Może to obniżyć sprawność narzędzia.



3. Podłącz narzędzie do źródła sprężonego powietrza. Pozwól narzędziu pracować kilka sekund na wolnych obrotach, aby umożliwić rozprowadzenie oleju. Ewentualny nadmiar oleju może zostać wydmuchany z uchwytu szczękowego. Zwróć narzędzie w bezpiecznym kierunku.
4. Zanim odłożysz narzędzie po użyciu, odłącz wąż pneumatyczny i zaaplikuj 4–5 kropli oleju do wlotu powietrza. Załóż wąż z powrotem i uruchom narzędzie na około 30 sekund, aby rozprowadzić olej. Dzięki temu narzędzie będzie dłużej sprawne.
5. Nie przechowuj narzędzia w wilgotnych warunkach. Może to doprowadzić do rdzewienia mechanizmu. Zawsze smaruj narzędzie, aby przygotować je do przechowywania.
6. Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Narzędzia nie należy wrzucać do ognia.

WYKRYWANIE USTEREK

Usterka	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Narzędzie pracuje powoli lub nie pracuje wcale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Narzędzie jest zablokowane. 2. Brak oleju w narzędziu. 3. Niskie ciśnienie powietrza. 4. Nieszczelny wąż pneumatyczny. 5. Spadek ciśnienia. 6. Zużyte płyty wirnika. 7. Przez wylot powietrza w narzędziu wydostaje się woda. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przeczyść narzędzie olejem do narzędzi pneumatycznych lub rozpuszczalnikiem. 2. Nasmaruj narzędzie zgodnie z instrukcją smarowania. 3. <ol style="list-style-type: none"> a. Ustaw regulator w narzędziu na maksimum. b. Za pomocą pokrętła regulacji na sprężarce ustaw najwyższe dopuszczalne ciśnienie robocze narzędzia (6,2 bara). 4. Dokręć i uszczelnij nieszczelne połączenia. Użyj taśmy uszczelniającej. 5. <ol style="list-style-type: none"> a. Użyj węża o odpowiednich rozmiarach. Używanie długiego węża lub narzędzia o wysokim współczynniku zużycia powietrza wymaga zapewnienia średnicy wewnętrznej węża równej lub większej niż 1/2", w zależności od całkowitej długości węża. b. Nie stosuj kilku węży połączonych szybkozłączkami. Powoduje to spadek ciśnienia i obniża wydajność narzędzia. Łącz kable bezpośrednio. 6. Wymień płyty wirnika. 7. Spuść wodę ze zbiornika powietrza (zobacz instrukcję obsługi sprężarki). Nasmaruj narzędzie i pozwól mu pracować, aż woda zniknie. Nasmaruj narzędzie ponownie i uruchom je na 1–2 sekundy.
Dziwne drgania i/lub wysoka temperatura narzędzia.	Nieprawidłowe nasmarowanie.	Przestrzegaj instrukcji smarowania.

UWAGA! Skontaktuj się ze sprzedawcą w razie wystąpienia problemów, które nie zostały omówiony w niniejszym schemacie wykrywania usterek.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

Contact your dealer if you have any questions concerning the product.

Improper use and lack of maintenance can result in serious injury and/or damage to property. Read all warnings and instructions carefully before use. Always take basic safety precautions when using compressed air tools to safeguard against the risk of personal injury.

- Replace any warning stickers that have become illegible or lost.
- Only use the tool for its intended purpose.
- Excessive air pressure or excessively long operation without a load shortens tool life and can entail a risk of personal injury or damage to property.
- Check the air hose for wear and protect it from heat and sharp edges. Do not carry the tool by the air hose.
- Falling is a common cause of injury and death. Look out for hose bends in your area of movement and in the work area. Also look out for the part of the hose that is permanently connected to the tool.
- Continuous use and unsuitable working conditions can cause hand injury. Stop using the tool if your hands become numb or start to hurt. Do not resume work until your hands feel normal again. Seek immediate medical assistance if the problem persists.
- Keep other people at a safe distance from the work area.

Risk of eye or head injury

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> • Pneumatic tools can throw out objects such as mounting pieces, metal shavings, swarf, etc., at high speed, which can cause serious eye injuries. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always wear safety glasses that meet ANSI Z87.1 standards and are fitted with side protection. • Never leave the tool unattended when connected to the compressed air supply. Always disconnect the air hose when the tool is not in use.
<ul style="list-style-type: none"> • Compressed air can be dangerous. The compressed air system can cause injury to soft tissues such as eyes, ears, etc. Particles or objects carried by the air flow can cause personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> • For further protection, you should wear an approved face mask in addition to the eye protection.
<ul style="list-style-type: none"> • Tools or accessories can come loose or break, and parts can be thrown off, hitting the user or other individuals in the work area. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check that all tools and accessories are fitted correctly.

Fire or explosion hazard

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> • Sanding tools with paper or discs, rotating tools such as drills, percussion tools such as nail guns, staple guns or hammers, as well as reciprocating saws and jigsaws, can generate sparks that can ignite flammable material. 	<ul style="list-style-type: none"> • Never use tools near flammable substances such as petrol, naphtha, solvents, etc. • The work area must be clean, well ventilated and free from flammable materials. • Never attempt to power compressed air tools with oxygen, carbon dioxide or other bottled gas.
<ul style="list-style-type: none"> • Never exceed the nominal maximum pressure for tools or accessories. This can cause an explosion resulting in serious personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> • The feed pressure of the compressed air supply must never exceed the maximum permitted pressure for any accessory. • Never connect the tool to a compressed air supply whose pressure can exceed 13.8 bar. • Always check that the compressed air supply is set to the tool's rated pressure before connecting the tool.

Risk of hearing damage

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> Long-term exposure to noise from compressed air tools can cause permanent hearing impairment. 	<ul style="list-style-type: none"> Always use ear protection that meets ANSI S3.19 standard.

Risk when inhaling

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> Cutting tools and sanding tools with paper or discs generate dust and abrasive material that can be harmful to the lungs and respiratory system. 	<ul style="list-style-type: none"> Always use a close-fitting face mask or breathing mask when working with such tools.
<ul style="list-style-type: none"> Some materials, such as adhesive and tar, contain chemicals that produce fumes which can cause serious injury following long-term exposure. 	<ul style="list-style-type: none"> Keep the work area clean, dry and well ventilated.

Electrical safety

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> The use of pneumatic tools to secure live wires can result in electric shock and, at worst, can be fatal. 	<ul style="list-style-type: none"> Never use nail guns or staple guns to secure live wires.
<ul style="list-style-type: none"> The grip and handle of the tool are not electrically insulated. In the event of contact with a live wire, the tool's metal parts become live and the user receives a shock which can, at worst, be fatal. 	<ul style="list-style-type: none"> Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
<ul style="list-style-type: none"> If a mounting piece comes into contact with concealed live wires, the user receives a shock which can, at worst, be fatal. 	<ul style="list-style-type: none"> Check carefully that there are no concealed electrical wires before you start work.

Risk of becoming caught

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> Loose hair, jewellery, loose-fitting clothes, etc., can become caught in tools with moving parts or that drive other moving parts (grinding discs, sockets, etc.). This can cause serious injuries. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not wear loose-fitting clothing, ties, scarves, etc., as these can get caught in moving parts. Do not wear jewellery, a watch, etc. as these can get caught in moving parts. Always keep your hands at a safe distance from rotating parts. Tie up or cover long hair. Always wear suitable clothing and other protective equipment when working with the tool.

Risk of cuts/burns

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> Pneumatic tools can cause serious injuries. 	<ul style="list-style-type: none"> Keep your hands and the rest of your body away from the moving parts.

Risk of injury

Risk	Precautions
<ul style="list-style-type: none"> If the tool is left unattended with the air hose connected, it can be started by unauthorised individuals and cause personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Always disconnect the air hose when the tool is not in use. Store the tool out of the reach of children and inexperienced individuals.
<ul style="list-style-type: none"> Pneumatic tools can throw out mounting pieces or other objects. 	<ul style="list-style-type: none"> Only use parts, mounting pieces and accessories that are recommended by the manufacturer. Keep the work area clean. Keep children and onlookers at a safe distance when using the tool. Make sure the work area is well lit.
<ul style="list-style-type: none"> Loose keys, spanners and other tools that are left attached to a rotating part of the tool may result in injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not use tyre filling nozzles when blow cleaning.
<ul style="list-style-type: none"> Serious injury can occur if a pneumatic tool is started by mistake during maintenance or tool changing. 	<ul style="list-style-type: none"> Always disconnect the air hose before lubrication and before assembling the tool and/or accessories. Never carry the tool by the hose. Avoid accidental starting. Do not carry the tool with your finger on the trigger when the tool is connected to the compressed air supply. Repairs must only be carried out by an authorised service centre.
<ul style="list-style-type: none"> Compressed air tools can cause the workpiece to move on contact, which can result in personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Secure the workpiece with clamps or similar, so that it cannot move.
<ul style="list-style-type: none"> Carelessness or lack of concentration can cause you to lose control of the tool, which can result in personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Never use compressed air tools if you are under the influence of drugs, alcohol or medication. Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. Keep the handles clean, dry and free from oil and grease. Pay attention to what you are doing. Always be careful when using the equipment. Use your common sense. Do not use the tool if you are tired.
<ul style="list-style-type: none"> Tools and accessories (such as grinding discs, chisels, sockets, drills, nail guns, staple guns) of a poor quality, or that are damaged or unsuitable for the purpose, can shatter during use, throwing out parts and causing serious injury. 	<ul style="list-style-type: none"> Only use tools and accessories that are designed for the tool's rated speed. Never use tools that have been dropped, exposed to knocks or bumps, or that are damaged. Only use sockets that are approved for impact tools together with impact wrenches. Do not overload the tool. Let the tool do the work.

<ul style="list-style-type: none"> • Mounting pieces can be thrown out, causing serious injury or damage to property. 	<ul style="list-style-type: none"> • Never point the tool's outlet opening at yourself or at anyone else. • Never press the trigger unless the tool's contact safety catch is pressed against the workpiece. • Never attempt to drive mounting pieces into hard materials such as steel, concrete or tiles/clinker. • Never drive in a mounting piece on top of another one. • Position the tip of the tool carefully, so that the mounting pieces are driven in at exactly the right place.
<ul style="list-style-type: none"> • Poorly maintained tools and accessories can cause malfunctions that result in serious personal injury. 	<ul style="list-style-type: none"> • Maintain the tool in good order. • Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
<ul style="list-style-type: none"> • Damaged tools can shatter during use. 	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that moving parts are properly adjusted and do not jam and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect the operation of the power tool. If the tool is damaged, it must be repaired before being used again.
<ul style="list-style-type: none"> • Only use accessories recommended by the manufacturer for the specific tool. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accessories that are not intended for the tool can cause personal injury.

TECHNICAL DATA

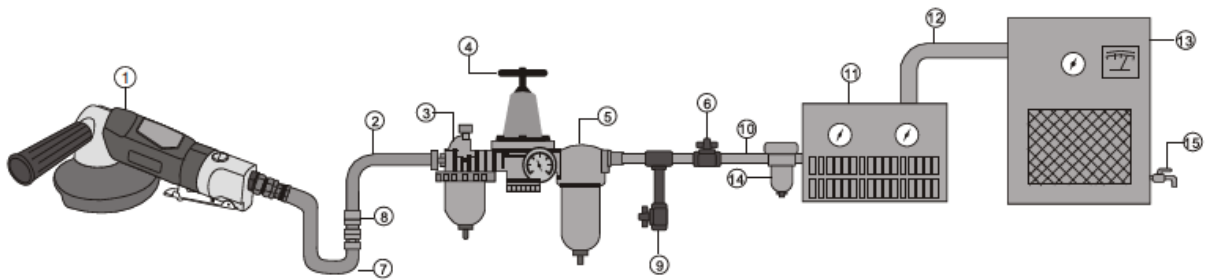
Sanding disc	125 mm
Speed (no load)	11,000 rpm
Average air consumption	170 l/min
Operating air pressure	6.2 bar
Air intake	1/4"
Air hose	3/8" inner diameter
Total length	230 mm
Net weight	1671 kg
Sound power level, LwA	98 dB(A), K= 3 m/s ²
Sound pressure level, LpA	87 dB (A), K= 3 m/s ²
Vibration level	2,43 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

Always wear ear protection.

The declared vibration and noise value, which has been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN ISO 11148-7-2012.

WARNING! The actual vibration and noise level when using power tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and what kind of workpiece is processed. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION



- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pneumatic tool | 6. Shut-off valve | 11. Air drier |
| 2. Air hose, inner diameter 3/8" | 7. Anti-vibration hose | 12. Pipe and connection, min. 1" |
| 3. Lubricating device | 8. Quick-release coupling | 13. Compressor |
| 4. Pressure regulator | 9. Empty daily | 14. Automatic drainage |
| 5. Filter | 10. Pipe and connection, min. 1/2" | 15. Empty daily |

OPERATION

Compressed air supply

1. Check that the relevant compressor provides sufficient air flow.
2. The tool must always be turned off when it is connected to the compressed air supply.
3. 6.2 bar is the normal operating air pressure for the tool. Excessively high pressure and contaminated air cause the tool to wear unreasonably quickly, and can also entail a risk of personal injury or damage to property.
4. Every day, drain off any water from the compressor's air container and empty the air hoses of any condensate that has accumulated. Otherwise, water from the air hoses can penetrate the tool and damage it.
5. Clean the air intake filter cartridge each week. The chart below shows the recommended connection.
6. If hoses are very long (normally longer than 8 metres), the line pressure must be increased to compensate for the pressure drop. The minimum inner diameter of the hose is 1/4". Couplings must have the same inner diameter. An air hose with an inner diameter of 3/8" is normally recommended for optimum tool performance.
7. Use appropriate hoses and couplings. We do not recommend connecting quick-release couplings directly to the tool, as they can cause malfunction as a result of vibration. Instead, connect a hose to the tool and install a quick-release coupling between the air hose from the compressor and the anti-vibration hose that is attached to the tool.
8. Inspect each hose for wear before use. Make sure that all connections are secure.

Use

1. Lubricate the tool before use as instructed in the section on care and maintenance.
2. Fit the handle in the threaded hole on the tool.



3. Lubricate the gears by unscrewing the screw with a screwdriver (not included) and apply grease in the screw hole with a grease gun (not included). The gears must be lubricated every working day.

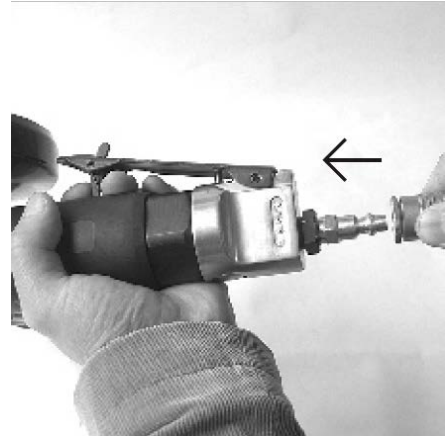


4. The blade guard can be turned to the position required. Loosen the screws using a spanner and move the guard. Refit and tighten all four screws before using the tool.
5. Remove the flange nut and place a 5" grinding disc (not included) on the spindle. Tighten the flange nut on the spindle using an adjustable spanner, while holding the spindle with the other spanner.

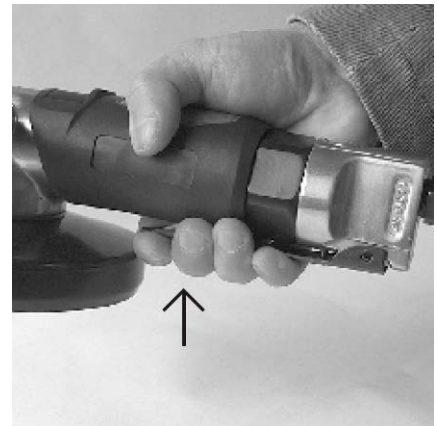


NOTE! Only use discs with at least the same permitted speed as that of the tool.

6. Remove the cover from the air intake and connect the air hose to the tool. Set the air pressure to 6.2 bar.



7. Push the trigger catch forwards and squeeze the trigger. The speed of the tool increases the longer the trigger is squeezed. The tool begins to rotate.



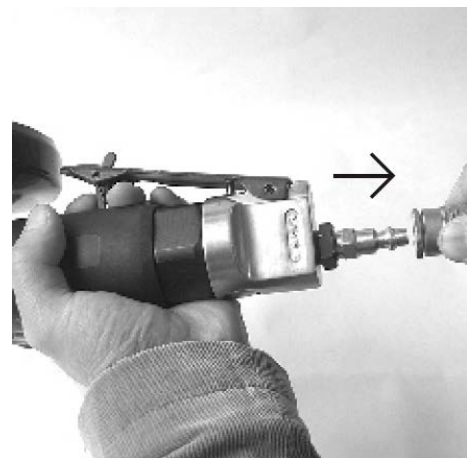
MAINTENANCE

Lubricate the tool with pneumatic oil (not supplied) every day or before each use.

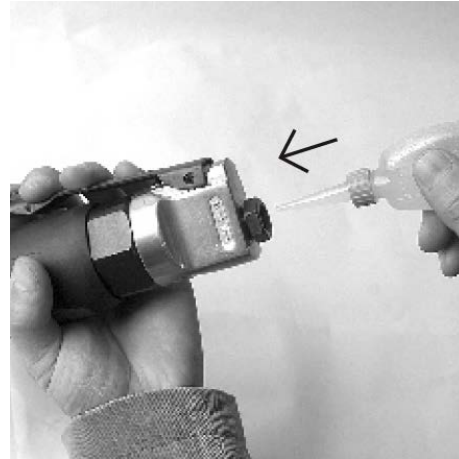
Compressed air oil is available from well-stocked hardware stores. SAE 10 oil, sewing machine oil or similar, with moisture absorber, corrosion inhibitors, metal wetting agent and EP additives can be used. Do not use flushing oil.

During continuous operation, the tool must be lubricated every hour or two. The tool can be lubricated with a line-mounted lubricating device or manually. Follow the instructions below for manual lubrication.

1. Disconnect the compressed air supply.



2. Apply a few drops of pneumatic oil in the tool's air intake. Do not use oil with a high viscosity. This can impair tool performance.



3. Connect the tool to the compressed air supply. Operate the tool with no load for a few seconds to distribute the oil. Any surplus oil may be thrown out from the chuck. Aim the tool in a safe direction.
4. Before putting the tool away after use, disconnect the air hose and apply 4 or 5 drops of pneumatic oil in the air intake. Reconnect the air hose and operate the tool for approx. 30 seconds to distribute the oil evenly. This will ensure the tool lasts longer.
5. Do not store in a damp location. This can result in corrosion damage to the mechanism. Always lubricate the tool before storage.
6. When a product has come to the end of its useful life it must be recycled in compliance with regulations in force. The tool must not be incinerated.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Action
The tool operates slowly or not at all.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The tool is clogged. 2. No oil in the tool. 3. Low air pressure. 4. Air hose leaking. 5. Pressure drop. 6. Worn rotor blades. 7. Water is emerging through the tool's air outlet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the tool with pneumatic oil or solvent. 2. Lubricate the tool according to the lubrication instructions. 3. <ol style="list-style-type: none"> a. Set the regulator on the tool to max. b. Set the regulator on the compressor to the maximum permitted operating pressure for the tool (6.2 bar). 4. Tighten and seal any leaking connections. Use sealing tape. 5. <ol style="list-style-type: none"> a. Use a hose with the correct dimensions. A long hose or a tool that has a high air consumption may require a hose with an inner diameter of 1/2" or larger, depending on the total hose length. b. Do not use several hoses linked together with quick-release couplings. This will cause a pressure drop and cause the tool to work less efficiently. Connect the hoses directly. 6. Replace the rotor blades. 7. Drain out the water from the air container (see the compressor manual). Lubricate the tool and operate until no water can be seen. Lubricate the tool again and operate for 1–2 seconds.
Abnormal vibrations and/or heat in the tool.	Inadequate lubrication.	Follow the lubrication instructions.

NOTE! Contact your dealer if you detect a problem that is not included in this troubleshooting guide.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE
EF SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**AIR ANGLE GRINDER / VINKELSLIPMASKIN
VINKELSLIPER / SZLIFIERKA KĄTOWA**

AT-185 1/4" 6,5bar 11000 r/min

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

071029

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Machinery Directive 2006/42/EC
EN ISO 11148-7:2012**

This product was CE marked in year -11

Name and address of the person authorised
to compile the technical file:
Imię i nazwisko osoby odpowiedzialnej za
przygotowanie dokumentacji technicznej:

Jonas Backstad
Box 363, SE-532 24 Skara, Sweden

Skara 2018-02-26

Tony Vester
BUSINESS AREA MANAGER